

ተሀጉላ

(nonnunquam ተሀጉላ ፡) III,1 (ad interitum vocari, i.e.) *perire* , *interire* , *perdi* , *pessum ire* (ἀπόλλυμαι, ἀπόλωλα) ተሀጉላት ፡ ግብጽ ፡ Ex. 10,7; Jer. 31,15; Hez. 26,2; Jes. 15,2; ይትሀጉላ ፡ ብዕል ፡ በንታፌ ፡ Koh. 5,13; ራእዩ ፡ ይትሀጉላ ፡ Jac. 1,11; ዝቅት ፡ ይትሀጉላ ፡ Matth. 9,17; ይትሀጉላ ፡ ፩ እምነ ፡ አባልከ ፡ 5,29; ተሀጉላኩ ፡ Job 3,11; እለ ፡ ተሀጉላ ፡ Jes. 27,13; Jes. 48,19; Jes. 57,1; Jer. 34,12; Ps. 48,10; Ps. 67,2; Ps. 72,19; Ps. 101,27; 4 Esr. 9,32; 4 Esr. 9,34; Jud. 5,31; Num. 17,27; አባጣዕ ፡ ዘተገድፈ ፡ ወተሀጉላ ፡ Matth. 10,6; Matth. 18,11; Luc. 13,3; Luc. 19,10; Joh. 10,10; Lit. 173,4; ተሀጉሎት ፡ 4 Esr. 7,35; 4 Esr. 8,34; እለ ፡ ተሀጉላ ፡ እምበድው ፡ *qui deserto perierunt* Hen. 61,5; ተሀጉላ ፡ እምነ ፡ ማእከለ ፡ ትዕይንት ፡ *perierunt de medio castrorum* Num. 16,33; Hen. 62,2.

TraCES en

tahag wla, *tahag wala*, ተኅጉላ ፡ *tahag wla*, ተሐጉላ ፡ *tahag wla*

Grébaut

ተሀጉላ *tahag wala* III,1 (2e rad. vocalisée ‘ua’) *être anéanti, périr* (sens général). ውእቱሰ ፡ ተጸወነ ፡ ኅበ ፡ ምስዋረ ፡ ዐምድ ፡ ወተደለወ ፡ ለቀትለ ፡ እሙ ። ወተንሥአት ፡ እኅታ ፡ ወአኅዘታ ፡ እንዘ ፡ ትብል ፡ ለምንት ፡ ተሀጉልነ ፡ እምካልኣኒሆሙ ፡ ወዝንቱሰ ፡ ዘጉንዱ ፡ እኩይ ፡ ኢይክል ፡ ፈሪየ ፡ ሠናየ ፡ ንዒ ፡ እኅትየ ፡ ኪያኪኒ ፡ ኢያሀጉልኪ ። Bezold 1905, 106. Grébaut 1952, 14 ተሐጉላ ፡ *tahag wla* III,1 ይትሐጉላ ፡ «être perdu, ruiné, gâté» — ጠፋ ፡ Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 29v. Grébaut 1952, 65

Leslau

ተሀጉላ *tahag wla*, ተሀጉላ *tahag wala*, (Tāyya, <i>³Alaqā</i> 1965) ተኅጉላ ፡ *tahag wla perish, be destroyed, be ruined, be lost, fail, die* Leslau 1987, 215b

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska added *Gr* on 31.7.2023
- Magdalena Krzyżanowska correction on 31.7.2023
- Magdalena Krzyżanowska added *Leslau* on 29.9.2022
- Magdalena Krzyżanowska added *Leslau* on 29.9.2022

- Magdalena Krzyżanowska added *Grabaut* on 27.9.2022
- Andreas Ellwardt last updated *txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo exported from *lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo updated *lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt updated *txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016